opusdei.org

落实辅助原则和聆听 弱小者,方能走出危 机

教宗呼吁要尊重每个人,尤其 是家庭、协会和小型企业的自 主权和创造力,并以掌声鼓励 「被丢弃的人」。

2020年9月23日

「在医治社会的进程中」,人人蒙召 承担起自己的责任。教宗方济各9月 23日在周三公开接见活动中,称之为 走出当前困境的道路, 眼前的危机 「攸关医疗卫生、社会、政治和经 济1。为了促进民众参与「治疗及重 生1的工程, 「每个人都该获得适当 的资源」。然而,「许多人往往无法 参与重建公益的事务,因为他们遭到 边缘化、被排斥或受到忽视; 某些社 会群体无法贡献己力,因为他们在经 济或政治方面难以喘息。在某些社会 里, 很多人不能自由地表达自己的信 仰和价值观。在其它地方,尤其是在 两方世界, 很多人自行压抑自己的道 德或宗教理念。但是,这样无法走出 困境,或者无论如何,不能更好地走 出来上。

回顾历史,教宗表示,「在1929年的经济大萧条后,庇护十一世教宗阐明,为能真正地重建,辅助原则至关重要」。这是一种由双重动力所推动的社会原则:一是由上往下,二是由下往上。国家等社会的最高阶层,以及中低阶层都必须参与其中。「个人、家庭、协会、企业、所有中间团

体,以及教会,都极为关键」。而 今,「原住民的声音、文化和世界 观,并未列入考量」,忽视辅助原则 的情况「有如病毒一般散播开来」。

教宗说:「让我们想想各国提供的大规模金融援助。它们多聆听大型金融公司,而非人民或那些推动实体经济的人。它们多聆听跨国公司,而非社会运动。」它们多聆听有权势的人,而非弱小者。「这不是人性之路,不是耶稣教导我们的道路,没有落实辅助原则。如此一来,人们无法在自己的救赎上扮演主要角色」。或者,

「我们也想想治疗病毒的方式:它们多聆听大型制药公司,而非在第一线的医院或难民营服务的医护人员。这不是一条好的道路。人人都该受到聆听」,不论他身处高位,或是位于基层。

为能更好地走出危机,教宗指示了一条好的道路,即:「该当落实辅助原则,尊重每个人,特别是弱小者的自

主权和创造力」。团结之路需要辅助原则,因为「缺乏社会的参与,少了中间团体的贡献,就没有真正的团结互助」。教宗列举的中间团体包括:家庭、协会、合作社、小型企业,以及各种民间社团。「这种参与有助于预防并纠正全球化和国家行动的某些负面状况,如同在治疗全球疫情受害者时也发生的那样。『基层』的这些贡献理当受到鼓励」。

走出危机,意味著改变,而且是人人做出真正的改变。教宗吁请众人建设一个地方层级与全球层面互相充实的未来,让少数群体的美好与富饶能在其中绽放光彩,较富裕的人能为较贫困的人服务。

教宗接著谈到在封城期间民众自发性的掌声。教宗说:「那是给医生、护士的掌声,作为鼓励和希望的记号。很多人冒著生命危险,很多人献出了生命。让我们把这掌声也送给社会团体的每个成员,送给大家,送给每个

人,致以他们的宝贵贡献,无论这贡献是多么微小。」教宗也邀请众人向「被丢弃的人」献上掌声,诸如年长者、儿童和残疾人士;我们也要向劳工,以及所有提供服务的人献上掌声。

在掌声之外,人们也要勇敢地怀抱希望和远大梦想。教宗最后勉励说:

「我们别试图重建过去,过去的已经过去了,新的事物在等待我们。上主许诺说: 『我将更新一切。』让我们鼓励彼此梦想远大,追求这些理想,别试图重建过去,尤其是那污秽不堪、早已病态的部分。」

(梵蒂冈新闻网)

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zhs/article/luo-shi-fu-zhu-yuan-ze-he-

ling-ting-ruo-xiao-zhe-fang-neng-zouchu-wei-ji/ (2025年11月30日)